

Aufnahmekriterien Tagespflegeheim Jenesien

genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 13 vom
31.03.2025

abgeändert mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 23 vom
14.07.2026

Zielgruppe

Der Dienst richtet sich in erster Linie an über 65-Jährige im Dorf und der näheren Umgebung, die im Alltag Unterstützung brauchen oder Gesellschaft wünschen oder an pflegende Angehörige, die in ihren täglichen Aufgaben entlastet werden möchten, um sich einzelne Tage von ihren Verpflichtungen zu lösen, wissend, dass ihre Angehörigen im Tagespflegeheim gut betreut werden.

Da die Tagespflege für Senioren in Jenesien ein Tagespflegeheim für gemischte Zielgruppen ist, sind außerdem folgende Zielgruppen vorgesehen:

- a) Seniorinnen und Senioren mit Demenz,
- b) Seniorinnen und Senioren mit besonderer Beeinträchtigung oder mit psychischer Erkrankung.

Nutzerinnen und Nutzer, die eine intensive krankenpflegerische Betreuung benötigen, können nicht aufgenommen werden.

Es werden nur Personen bis zur Pflegestufe 2 aufgenommen.

Aufnahmeverfahren

Alle interessierten Bürger:innen, welche im Sinne der geltenden Durchführungsverordnung die Voraussetzungen für die Aufnahme haben, wenden sich für die Aufnahme in das Tagespflegeheim direkt an die Verwaltung der Altershilfe Tschöggberg.

Die Nutzer:innen des Tagespflegeheimes werden über die Modalitäten der Inanspruchnahme des Dienstes (Angebote, Kostenbeteiligung, usw.) und bei selbstständigen Personen über die Möglichkeit der Tarifiereduzierung informiert.

Die Betreuungsdienstleitung des Ambulanten Betreuungsdienstes überprüft das Ansuchen und gibt ihr Gutachten für die Aufnahme. Die Direktion entscheidet im gegenseitigen Einvernehmen mit der Betreuungsdienstleitung des Ambulanten Betreuungsdienstes im Rahmen der verfügbaren Plätze über die Aufnahme.

NICHT aufgenommen werden können:

- Personen, bei denen keine Mobilität mehr besteht

Criteri d'ammissione centro assistenza diurno San Genesio Atesino

approvato con deliberazione del Consiglio d'amministrazione
del 31.03.2025 n. 13

modificato con deliberazione del Consiglio d'amministrazione
del 14.07.2026 n. 23

Destinatari

Il servizio si rivolge principalmente alle persone con più di 65 anni del villaggio e del territorio circostante che hanno bisogno di supporto nella vita quotidiana o desiderano compagnia, oppure ai familiari che prestano assistenza e vogliono essere sollevati dalle loro incombenze quotidiane. Possono staccarsi dai loro obblighi per singoli giorni, sapendo che i loro parenti saranno ben assistiti nel centro di assistenza diurno

Poiché il centro assistenza diurno per anziani di San Genesio è un centro diurno per un'utenza di gruppi di appartenenza diversa, sono inoltre previsti i seguenti destinatari

- a) persone anziane malate a demenza;
- b) persone anziane con particolari disabilità o affette da malattia psichica.

Non è possibile accogliere utenti che necessitano di assistenza infermieristica intensiva.

Sono ammesse solo le persone fino al 2 livello di non autosufficienza.

Procedura di ammissione

Tutti i cittadini interessati che soddisfano i requisiti per l'ammissione in base al regolamento di esecuzione applicabile devono rivolgersi direttamente all'amministrazione del Centro Assistenza Tschöggberg per l'ammissione al centro di assistenza diurno.

Gli utenti del centro di assistenza diurna saranno informati sulle modalità di utilizzo (offerte, partecipazione ai costi, ecc.) e nel caso di clienti autosufficienti sulla possibilità di una riduzione tariffaria.

La responsabile dell'assistenza domiciliare esamina la domanda ed esprime il proprio parere sull'ammissione. La direzione decide in merito all'ammissione di comune accordo con la direzione assistenza domiciliare nell'ambito dei posti disponibili.

L'ammissione nel centro assistenza diurno viene negata:

- Persone non sono più mobili (stare in piedi, sedute,



(Anstehen, Sitzen, Bettlägrigkeit);

- Schwer pflegebedürftige Personen (3. und 4. Pflegestufe);
- Personen mit regressiven Verhaltensweisen, wie Schreien, Aggressivität, Eigen- und Fremdgefährdung;
- Personen mit einer verstärkten Weglauftendenz;
- Personen bei denen eine selbständige Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme nicht mehr möglich ist;
- Personen mit einem gravierenden Suchtproblem;
- Personen mit einem ausgeprägten psychischen Problem.

Aufnahme

Es werden prioritär BürgerInnen der Gemeinden Jenesien und Mölten aufgenommen, in zweiter Instanz BürgerInnen der umliegenden Gemeinden innerhalb des Einzugsgebietes der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern.

Personen, die für eine Ganztagsbetreuung mit Mittagessen ansuchen, werden bevorzugt aufgenommen.

Warteliste:

Bei der Erstellung der Warteliste und entsprechenden Rangordnung für die Aufnahme in das Tagespflegeheim Jenesien erfolgt die Reihung nach folgender Punktbewertung.

Familiäre und soziale Situation:

Es besteht die Notwendigkeit einer Entlastung der Familie/Angehörigen?

Dringend notwendig:

40 Punkte / punti

notwendig

30 Punkte / punti

Wenig notwendig

20 Punkte / punti

Nicht notwendig

10 Punkte / punti

Betreuungssituation zu Hause

Person befindet sich in einer unzumutbaren sozialen Situation

40 Punkte / punti

die Person lebt allein, in sozialer Isolation und es droht ihr Vereinsamung,

30 Punkte / punti

Person wird von den Familienangehörigen zu Hause betreut

20 Punkte / punti

Person wird von einer Pflegehilfe /badante/Hauspflege betreut

10 Punkte / punti

Pflegebedürftigkeit

keine Einstufung

40 Punkte / punti

costrette di rimanere a letto);

- Personen che necessitano di assistenza elevata (3° e 4° livello di non autosufficienza);
- Personen con comportamenti regressivi, come urlo, aggressività, pericolo per se stessi o per gli altri;
- Personen con una maggiore tendenza a scappare;
- Personen che non sono più in grado di mangiare e bere autonomamente;
- Personen con gravi problemi di dipendenza;
- Personen con un problema di salute mentale pronunciato.

ammissione

vengono ammessi/e con priorità cittadini/e dei Comuni di San Genesio Atesino e Meltina ed in seconda istanza vengono ammessi/e cittadini/e dei Comuni limitrofi del bacino di utenza della Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar.

Verrà data priorità alle persone che presentano domanda per l'assistenza diurna a tempo pieno con pranzo incluso.

Lista d'attesa:

Nella stesura della lista d'attesa e del relativo ordine di graduatoria per l'ammissione nel centro assistenza diurno a San Genesio Atesino, la graduatoria si basa sulla valutazione dei seguenti punti.

Situazione familiare e sociale:

C'è la necessità di dare sostegno alla famiglia/ai parenti?

urgente:

necessario

Meno necessario

Non necessario

Situazione di assistenza a casa

La persona si trova in una situazione sociale inaccettabile

la persona vive da sola, in isolamento sociale e a rischio di abbandono;

La persona è assistita da familiari a casa

La persona è assistita da un assistente/badante/assistenza domiciliare

Necessità di assistenza

nessuna classificazione



<i>Pflegestufe 1</i>	<i>30 Punkte / punti</i>	<i>livello assistenziale 1</i>
<i>Pflegestufe 2</i>	<i>20 Punkte / punti</i>	<i>livello assistenziale 2</i>
<i>Pflegestufe 3</i>	<i>10 Punkte / punti</i>	<i>livello assistenziale 3</i>
<i>Pflegestufe 4</i>	<i>0 Punkte / punti</i>	<i>livello assistenziale 4</i>
<u>Mobilität</u>	<u>Mobilità</u>	
<i>Person bewegt sich selbständig fort</i>	<i>40 Punkte / punti</i>	<i>nessuna classificazione</i>
<i>Person braucht Hilfe beim Fortbewegen</i>	<i>30 Punkte / punti</i>	<i>livello assistenziale 1</i>
<i>Person braucht Rollstuhl</i>	<i>20 Punkte / punti</i>	<i>livello assistenziale 2</i>
<u>Ansässigkeit</u>	<u>residenza</u>	
<i>Gemeinde Jenesien</i>	<i>40 Punkte / punti</i>	<i>nessuna classificazione</i>
<i>Gemeinde Mölten</i>	<i>30 Punkte / punti</i>	<i>livello assistenziale 1</i>
<i>Gemeinden innerhalb des Einzugsgebietes der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern</i>	<i>20 Punkte / punti</i>	<i>cittadini/e dei Comuni limitrofi del bacino di utenza della Comunità Comprensoriale Salto-Sciliar</i>
<u>Datum des eingereichten Aufnahmeantrages</u>	<u>Data di presentazione della domanda di ammissione</u>	
<i>Für jedes Monat auf der Rangordnung wird ein halber Punkt vergeben.</i>	<i>Per ogni mese in graduatoria viene assegnato mezzo punto.</i>	

Die Warteliste und die damit verbundene Bewertung werden laufend aktualisiert. Die Reihung innerhalb der Warteliste kann sich jederzeit verändern. Bei Veränderung des Gesundheitszustandes oder familiären Situation, liegt es in der Verantwortung des/der KlientIn/AntragstellerIn neue Unterlagen einzureichen.

Wird ein Angebot für eine Aufnahme von einer sich auf der Warteliste befindenden Person abgelehnt, kann das Ansuchen auf der Warteliste bleiben. Die Punkte werden bei Ablehnung des Platzes wie folgt verändert:

„familiäre Situation“ Zuweisung der geringsten Punktezahl

„Betreuungssituation zu Hause“ Zuweisung der geringsten Punktezahl

„Datum des eingereichten Aufnahmeantrages“ alle bis zum Zeitpunkt der Ablehnung angereiften Punkte werden auf 0 (Null) gesetzt

h) La lista d'attesa e il relativo punteggio vengono aggiornati costantemente. La graduatoria della lista d'attesa può cambiare in qualsiasi momento. È responsabilità del utente/richiedente presentare nuovi documenti in caso di cambiamento del suo stato di salute o della sua situazione familiare.

Se un'offerta di ammissione viene rifiutata da una persona in lista d'attesa, la domanda può rimanere in lista d'attesa. In caso di rifiuto del posto i punti verranno modificati come segue:

„Situazione familiare e sociale“ assegnazione del minor numero di punti

„Situazione di assistenza a casa“ assegnazione del minor numero di punti

„Data di presentazione della domanda di ammissione“ tutti i punti accumulati fino al momento del rifiuto sono impostati su 0 (zero)

Entlassung

Die Entlassung eines/r Nutzer:in erfolgt entweder aufgrund einer Mitteilung des/der Betroffenen, bzw. seiner Angehörigen oder auf Initiative der Altershilfe Tschöggberg in Absprache mit dem zuständigen Sozialdienst.

Der Tagesgast bzw. seine Angehörigen haben jederzeit die Möglichkeit, die Tagespflege zu beenden.

Die Entlassung auf Initiative der Altershilfe

Dimissione

La dimissione di un/a utente avviene a seguito di una comunicazione dell'interessato/a o del/la suo/a rappresentante o su iniziativa dell'APSP Centro Assistenza Tschöggberg in consultazione con il Servizio sociale competente.

L'ospite o i suoi familiari hanno la possibilità di terminare l'assistenza diurna in qualsiasi momento.

La dimissione su iniziativa dell'APSP Centro

Tschöggberg in Absprache mit dem zuständigen Sozialdienst erfolgt:

- nach fristgerechter Beendigung einer zeitlich begrenzten und mit dem/der KlientIn vereinbarten Aufnahme
- wenn die Abwesenheit des/der KlientIn bezogen auf die angemeldeten und genehmigten Stunden 30 Tage im Kalenderjahr (mit Ausnahme von Krankheit und Aufenthalt in einer Wohneinrichtung) übersteigt
- wenn das Angebot der Einrichtung nicht (mehr) den veränderten Bedürfnissen des/der KlientIn entspricht, bzw. nicht (mehr) auf die Bedürfnisse des/r KlientIn abgestimmt werden kann (z.B. Verschlechterung der gesundheitlichen Situation, gesteigener Pflegebedarf, gesteigener ärztlicher bzw. krankenzpflgerischer Bedarf)
- wenn eine kurzfristig nicht überwindbare Diskrepanz zwischen Betreuungsangebot und Bedarf vorherrscht und somit die Einrichtung für die Person nicht geeignet ist;
- wenn die Akzeptanz der Betreuungsziele und der bestehenden/vorgeschlagenen Verhaltensregeln seitens der Person fehlt (Selbst- und Fremdgefährdung, Fluchtgefahr);
- wenn die Sicherheit für alle beteiligten Personen nicht gewährleistet werden kann;
- wenn eine begründete Inkompatibilität mit anderen Personen der Einrichtung gegeben ist;
- wenn der Bedarf an medizinischer Versorgung in der Struktur nicht gewährleistet werden kann
- wenn von dem/der KlientIn/AntragstellerIn auch nach wiederholter Aufforderung die geschuldeten Kostenbeteiligungsbeträge nicht beglichen werden
- nach Ableben des/r KlientIn.

Die Entscheidung über die Entlassung wird vom Direktor der Altershilfe Tschöggberg nach Rücksprache mit der Betreuungsdienstleitung des Ambulanten Betreuungsdienstes vorgenommen

Assistenza Tschöggberg in consultazione con il Servizio sociale competente avviene:

- al termine di un'accoglienza temporanea concordata con l'utente;
- quando l'assenza del utente rispetto agli accessi prenotati e approvati, supera 30 giorni nell'anno solare (ad eccezione dei casi di malattia e dei soggiorni in una struttura residenziale)
- quando l'offerta della struttura non risponde (più) alle mutate esigenze dell'utente o non può (più) essere adeguata alle stesse (p. es. peggioramento delle condizioni di salute, aumento della non autosufficienza, maggiore fabbisogno di assistenza medica o infermieristica);
- se esiste fra bisogno e offerta assistenziale un divario non sanabile nel breve periodo, tale da rendere la struttura inadatta per la persona;
- se manca a priori da parte della persona la condivisione degli obiettivi assistenziali e delle regole comportamentali vigenti/proposte (minaccia per sé e per gli altri, rischio di fuga);
- se non può essere garantita la sicurezza di tutte le persone coinvolte;
- se sussiste una motivata incompatibilità con altre persone della struttura;
- se il fabbisogno di assistenza medica non può essere soddisfatto nella struttura (p. es. cambio obbligatorio del medico di base per l'ambito residenziale);
- se anche dopo ripetuti solleciti l'utente/richiedente non salda le quote di compartecipazione tariffaria dovute;
- in caso di decesso dell'utente.

La decisione sulla dimissione sarà presa dal direttore del Centro Assistenza Tschöggberg, previa consultazione del responsabile del servizio di assistenza domiciliare.